

MESEC TAJVANSKE KULTURE

臺灣文化月

10.10.2012 – 16.11.2012

v Ljubljani

VLJUDNO VABLJENI!

歡迎!



Sreda 10.10. ob 18:30 **Otvoritev Meseca tajvanske kulture**

v predavalnici Rimljanka Filozofske fakultete v Ljubljani (Rimska cesta 11)

Politični, zgodovinski, kulturni in potopisni vpogled v Tajvan

- *Doc. Saša Istenič, Tajvanski raziskovalni center, Oddelek za azijske in afriške študije, FFUL*
- *Prof. Lin Ming Chang (林明昌), gostujoči profesor) s tajvanske Univerze Fo Guang*
- *Žiga Tršar, sinolog, mojster borilnih veščin in turistični vodnik z agencije TrekTrek*

Četrtek 11.10. – Nedelja 21.10. Slikarska razstava del tajvanskega umetnika Lelanda Lee 李柏毅

v ljubljanskem Mestnem muzeju (Gosposka 15, <http://www.mgml.si/mestni-muzej-ljubljana/>)

Mojstrovine avtističnega dečka Lelanda že nekaj let navdihujejo ves svet, vabljeni, da se prepričate tudi sami!

Torek 16.10. ob 21:00 Svečana otvoritev Dnevo sodobnih tajvanskih filmov

Slovenska Kinoteka (Miklošičeva cesta 28, Ljubljana, <http://www.kinoteka.si/>)

Sodobni tajvanski filmi po izboru priznane tajvanske režiserke Waro Hsueh (薛常慧) tudi pri nas! Vsem ljubiteljem tajvanskih filmov bodo 10.10. na otvoritvi Meseca tajvanske kulture podeljene brezplačne vstopnice za ogled filmov!

ob 18:00

En, dva (一一), Tajvan/Japonska, 2000, 173 min. Režija: Edward Yang

Nien- Jen, njegova žena Min-Min in njuna otroka , srednješolka Ting-Ting in osemletni Yang-Yang, so navadna družina iz Tajpeja. Po poroki Min-Mininega brata in babičini kapi se vsak družinski član znajde na svojem razpotju, ki utegne korenito spremeniti ustaljeni tok njihovega življenja. Film, ki se po mnenju vrste filmskih profesionalcev uveljavlja kot prva velika mojstrovina in eden ključnih filmov novega tisočletja.

ob 21:15

10 + 10 (十加十), Tajvan, 2011, 114 min. Režija: Hou Hsiao-hsien, Wang Toon, Wu Nien-jen, Wei Te-sheng, Cheng Wen-tang, Shen Ko-shang, Wang Shaudi, Chen Yu-hsun, Sylvia Chang, Kevin Chu Yen-ping, Chen Kuo-fu, Chang Tso-chi, Cheng Yu-chieh, Ho Wi-ding, Rendy Hou Chi-jan, Leon Dai, Chung Mong-hong, Yang Ya-che, Hsiao Ya-chuan, Arvin Chen

Antologija petminutnih vinjet mladih in uveljavljenih tajvanskih režiserjev, vključno z idejnim očetom projekta, Hou Hsiao-hsienom, predstavlja pogled dvajsetih avtorjev na tisto, kar naj bi njihovo otoško domovino napravljalo posebno. Pester kolaž fikcije in dokumenta, poetičnosti in humorja, satire in ponosa.

Sreda 17.10. ob 19:00

Slovenska Kinoteka (Miklošičeva cesta 28, Ljubljana, <http://www.kinoteka.si/>)

Z roko v roki (牽阮的手), Tajvan, 2010, 124 min.

Režija: Yen Lan-chuan, Juang Yi-tzeng

Dobitnik glavne nagrade Tajvanskega mednarodnega festivala dokumentarnega filma 2010 prikaže razvoj demokratičnega gibanja v povojnem Tajvanu skozi epsko ljubezensko zgodbo med aktivističnima zakoncema Tian. Razkrije se izjemna življenjska zgodba ženske v konservativni družbi, ki je prehodila dolgo pot od uporniške mladenke do tovariške soproge, vselej pa ostajala neumorna borka za tajvansko avtonomijo.

ob 21:30

Din Tao (陣頭), Tajvan, 2012, 114 min.

Režija: Fan Kai

Tai in Xian sta naslednika dolge tradicije igralcev starodavnega verskega obredja Din-tao, a njuna očeta sta smrtna sovražnika. Tai prevzame vodstvo očetove skupine in jo popelje na potovanje po tajvanski obali. Peš in z oprtanimi bobni širijo duh Din-taa s takšno strastjo, da sem jim pridruži tudi Xian. Film je posnet po resnični zgodbi folklorne skupine Din-tao bobnarjev Chio-Tian iz Taichunga.

Četrtek 18.10. ob 19:00

Slovenska Kinoteka (Miklošičeva cesta 28, Ljubljana, <http://www.kinoteka.si/>)

Pregled sodobnega tajvanskega filma: kratki igrani, dokumentarni in animirani filmi:

Darilo (禮物), Tajvan, 2012, 15 min. Režija: Joe Hsieh

Mož na službenem potovanju se neke pozne noči nastani v hotelu, kjer se v poročenega moškega zaljubi hotelirjeva hči ...

G. 3 (A San zong yi tuan), Tajvan, 2012, 15 min. Režija: Huang Hongzhi

Opica A'Di pobegne slabim skrbnikom, cirkuški skupini Qiang Qiang, in na prostosti sreča A'Sana, ki pred vrati majhnega templja prodaja svojo šaro. Posel mu ne uspeva, zato se odloči uporabiti opico v predstavi metanja nožev. Ob glasnem aplavzu množice, ju odkrije skupina Qiang Qiang. In razplamti se bitka za opico.

Na drugi strani (彼岸), Tajvan, 2012, 23 min. Režija: Chen Chou-lin

Deček n deklita se pripravljata na prečkanje oceana, da bi dosegla obalo drugega otoka. Tam se bosta preživljala z ropanjem torbic in kovčkov otoških turistov. Skrbno preučujeta zemljevid otoka in se v igri fizično pripravljata a nevarno prečkanje. Se jima bo posrečilo doseči nasprotni breg?

Leteča riba (飛魚), Tajvan/ZDA, 2010, 5 min. Režija: Tseng Chia-chi

Animirana pesem govori o popotniku, ki ga je očarala leteča riba Libangbang z Otoka orhidej, domovine plemena Yami in njihove bogate, edinstvene kulture, ki je živa še danes.

Maček Barkley (小貓巴克里), Tajvan, 2010, 5 min. Režija: Chiu Li-wei

Barkley je brezskrben, svetovljanski maček, ki se rad potika po velemestu, raziskuje različne kulture in okuša v restavracijah s seznama Times-ovih kritikov. Življenje tega mestnega muca je precej lagodno. Dokler po spletu naključij ne obtiči na vasi ...

G. Štirikolesnik (四輪伯的 country road), Tajvan, 15 min. Režija: Stan Chiou

Letošnje poletje so zasadili znak "oddamo v najem" še v zadnjo krpico zemlje. G. Wheels, ki jezdi na štirikolesniku, se ustavi pri napisu. Ne pritožuje se, a vendar ga zbode obžalovanje. Tedaj mu mimo glave zaprhuta metulj in prebudi stare spomine. G. Wheels se poda na podeželsko pot, na sled za metuljem.

ob 21:00

Muhasti oblak (天邊一朵雲), Tajska/Francija, 2005, 114 min.

Režija: Tsai Ming-liang

Dekle Shiang-chyi se po mesecih bivanja v Parizu vrne v Tajpej, kjer to poletje vlada suša. Ves čas omejujejo vodo, ljudje hirajo v pregreti betonski džungli, vremenske napovedi ne prinašajo ničesar dobrega. Dekle kmalu spozna Hsiao-kanga in z njim začne prijateljevati; ne zaveda pa se, da fant nastopa v pornografskih filmih, ki jih snemajo v stanovanjih blokovskega naselja, v katerem živi.

Četrtek 1.11. – Petek 16.11. Seminarji Yang Taijiquana z mojstrom Zeng Xiangbojem

Lokacija: Center Premik, Neubergerjeva 9, Ljubljana, <http://www.taiji-institute.si/>

Časovni raspored: <http://www.facebook.com/pages/Taijiquan-institute/161242700553771>

Taijiquan 太極拳 v kitajščini pomeni dobesedno taiji pest. Pest na široko lahko označuje način, stil ali kar borilno veščino. Taijiquan je kitajska borilna veščina, ki uporablja 3000 let stare kitajske filozofske ideje Knjige premen (Yijing 易經) in daoistov za najvišji izraz svojih borilnih tehnik. Ideja taijiquana je, da verjameš, da je nasprotnik prav tako močan kot ti. Yin yang obstajata preko komplementarnosti in ne v konfliktu ali v nasprotju. Ne gre za to kdo zmaga ali zgubi, ni stanje vojne. V drugih borilnih veščinah sebe narediš močnega, ampak je to napačna miselnost. Če si tako močan, zakaj bi se sploh trudil, da udariš šibkega. Taiji je pot komplementarnosti, je začetek in konec spremenbe, gre proti dobrem in se ogiba slabega, je skupni obstoj belega in črnega, je zlitje nasprotij. Taiji vsebuje zmago in poraz, ampak zmaga in poraz nista cilj te poti.

Zeng Xiangbo živi v Yilanu na Tajvanu. V mladih letih se je učil gongfu pri tajvanskih specialnih enotah in kasneje postal tudi njihov inštruktor. Ko je zapustil vojsko, je mojster Zeng začel trenirati mlade tekmovalce v taijiquan borbi v krogu 太極推手 in odrasle v taijiquanu. Je naslednik tradicije družine Yang 楊, ki je na Tajvan prišla z mojstrom Zheng Manqingom 鄭曼青. Na seminarjih bomo spoznali kako družina Yang in razvoj njene veščine vidi metodo učenja pravilne strukture, poslušanja partnerja in učinkovitosti gibanja. Mojster Zeng delo s partnerji postavlja pred formo, saj pravi, da forma izvira iz funkcije, funkcija pa ne iz forme. Zato bo na seminarjih dali poudarek na delu s partnerji, kar bo zanimivo tudi za tiste, ki prakticirajo druge borilne veščine. Tisti, ki pa že dobro poznajo formo, pa bodo od neposredne prakse lahko to formo nadgradili z novimi občutki.

Poleg odprtih seminarjev pa bo mojster Zeng učil tudi na zaprtih treningih inštituta za taijiquan. Udeležba na tej vsakodnevni praksi pa bo možna samo s predhodno najavo, saj so zaradi želje po kvaliteti učenja, mesta omejena.

Sobota 10.11. ob 9:00 Mednarodna konferenca:

Povežimo zaznavo in delovanje s čustvovanjem in mišljenjem

「動作與知覺的關聯與差異」研討會

Osrednja tema: Učenje in merjenje ravnotežja

Lokacija: Center Premik, Neubergerjeva 9, Ljubljana, <http://www.premik.si>

Okvirna zasnova: Znanje običajno razumemo kot skupek predstav, ki so shranjene v statične kategorije in neodvisne od dejanske prakse. Alternativna trditev, ki jo bomo zasledovali na konferenci pa pravi, da je znanje dinamično. Kar pomeni, da človek samo preko izkušnje sveta nenehno znova najde pomene in jih poveže z simboli. Njegova vednost se oblikuje skozi prakso. Kitajska logika je ponudila in še vedno ponuja veliko raznolikost diskusij na temo pomembnosti procesa. Njihova paradigma komplementarne dialektike (yin, yang itd.) človeku ponudi teoretsko bogastvo, ki govori o odnosih, potencialu in spremembi. Evropa pa je na drugi strani ponudila mnogo različnih znanstvenih pristopov s pomočjo katerih je procese mogoče meriti in jih umeščati v jasne, merljive strukture posameznih modelov.

Namen konference je poskušati poiskati mostove med obema pristopoma. Na ta način bi radi ugotovili, do kakšne mere je mogoče telesne, čustvene in miselne procese meriti, jih spreminjati, nanje s pomočjo različnih tehnik vplivati ter optimizirati naša delovanja na ta način, da lahko izkoristimo vse potenciale, ki jih ponuja dana situacija. Tako bomo spregovorili o različnih konceptih ravnotežja ter njegovi uporabi, kako se ga človek lahko nauči ter kako lahko merimo ravnotežje.

Povabljeni predavatelji: Z namenom, da bi med različnimi praksami in teorijami vzpostavili dialog, smo povabili strokovnjake iz Tajvana in Evrope. Kitajsko logiko bomo spoznali skozi prakso taijiquana, shaolinske borilne umetnosti, kitajske estetike in nege življenja, ob bok pa bomo postavili strokovnjake iz različnih evropskih praks in znanstvenih področji, kot so sinologija, filozofija, kognitivna znanost, kineziologija, Feldenkrais. Z preprostimi besedami povedano: poudarek bo na tem, kako lahko nekaj kar delamo ali ne delamo, vpliva na to, kako gledamo in mislimo stvari.

PREDVIDENI PROGRAM:

- 9:00 M.R. Žiga Tršar (sinolog in antropolog) *Uvodni nagovor*
- 9:15 Mag. Jernej Sever, M.R.: *Kako prevesti koncepte ravnotežja pri taijiquanu v sodobni znanstveni diskurz?*
- 10:00 Zeng Xiangbo: *Ali učinkovitost veščine taijiquan izhaja iz natančne zaznave ravnotežja sebe in partnerja?*
- 10:45 Doc. dr. Nejc Šarabon: *Kaj v kineziologiji pomeni dobro ravnotežje in zakaj bi ga radi izboljšali?*
- 11:30 Dr. Jan Babič (Inštitut Jožef Štefan): *Učenje ravnotežja pri ljudeh lahko prenesemo v algoritme učenja robotov?*
- 12:45 Andreja Semolič (Feldenkrais inštruktorica): *Zakaj bi razvijanje novih gibalnih vzorcev lahko pomagalo pri boljšem ravnotežju?*
- 13:30 Odmor za kosilo
- 15:30 Doc. dr. Lin Mingchang: *Zakaj je fikcija pri konceptu ravnotežja v taijiquanu učinkovita kot tudi zavajajoča?*
- 16:15 Prof. dr. Jana Rošker: *Ali je zaznava in izraz ravnotežja med kulturami (med ljudmi) dinamična?*
- 17:00 Izr. prof. dr. Urban Kordeš: *Občutek ravnotežja, kaj je to?*
- 17:45 Izr. prof. dr. Olga Markič: *Kaj je prej - ravnotežje telesa ali zavesti? Ali zavest lahko vodi ravnotežje?*

Mesec tajvanske kulture so omogočili: Tajvanski raziskovalni center, Oddelek za Azijske in afriške študije FF UL, Tajvanska fundacija za demokracijo (TFD), Tajpejski ekonomski in kulturni urad (TECO) na Dunaju, Evropska unija – evropski socialni sklad, Slovensko društvo za kognitivne znanosti, Center Premik, Taijiquan institute, Mestni muzej Ljubljana, Slovenska kinoteka.